

Perfiles

Nº 161. Revista de la Organización Nacional de Ciegos Españoles. Enero 2001

La insulina española, en la aldea global

CHEMA DOMÉNECH

DESDE EL 28 de febrero, los diabéticos que los empleen deberán entregar a su farmacéutico todos sus antiguos *viales* (envases) de insulina de 40 unidades por mililitro y sustituirlos por los nuevos, de 100. También depositarán en su respectivo Centro de Salud las jeringas graduadas de 40 unidades que no hayan sido utilizadas.

El objetivo es **destruir** tanto *viales* como jeringas antiguos para que, a partir de esa fecha, sólo se disponga en el mercado de los nuevos, cuya concentración es de 100 UI/ml. La medida, sin embargo, **no afecta** a los diabéticos que utilizan sistemas de administración "**tipo pluma**" (especie de **bolígrafo-inyección** con las dosis graduadas y considerado más práctico que las jeringas), puesto que dichos dispositivos ya utilizan insulina de 100 unidades.

El cambio de *viales* viene recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y por la Federación Internacional de Diabetes (IFD), al objeto de **armonizar** la **concentración** de las dosis de insulina utilizadas por este colectivo en **Europa**, y evitar que la presencia en el mercado de diferentes concentrados pueda generar **problemas** a los pacientes en un mundo cada vez más global y abierto. Muchos españoles pasan ya sus **vacaciones** en

El 28 de febrero de 2001 es la fecha fijada por las autoridades sanitarias para proceder al cambio de la concentración de los *viales* de insulina para diabéticos, que pasarán del 1/40 actual (40 unidades de insulina por mililitro) al 1/100 (100 unidades por ml.). El cambio viene recomendado por la Organización Mundial de la Salud y por la Federación Internacional de Diabetes, con el fin de adecuar la concentración de estas dosis con las habituales en el resto de países europeos. En España hay cerca de 2 millones de diabéticos, entre ellos muchos afiliados a la ONCE.

Se trata de armonizar
las dosis de aplicación
para personas
diabéticas con el resto
de países europeos.

■ Sociedad

Hay dos millones de diabéticos en España y otros 200.000 la visitan cada año en vacaciones: hay que evitar riesgos en los niveles de dosificación.



Mari Carmen Botín y el afiliado diabético Francisco Javier Fernández.

» el extranjero, lo que puede originarles conflictos de **dosificación** al no encontrar la concentración equivalente a la disponible en España. Además, nuestro país es **visitado** cada año por más de **40 millones** de turistas, de los que aproximadamente **200.000** utilizan insulina.

Peligro de hipoglucemia

EL **MAYOR riesgo** que entraña el cambio de *viales* para los pacientes es la posibilidad de **mezclar** los de un tipo de insulina con jeringas graduadas para el otro. Según **M^a Carmen Botín**, enfermera educadora en diabetes de la

Territorial de la ONCE en Madrid, *“hace meses que les insistimos en que, en cuanto se pongan a la venta los **nuevos viales**, se **deshagan** de los **viejos** y también de las **jeringas graduadas de 40 UI/ml**. El **peligro** es inyectarse la nueva insulina con jeringas antiguas, pues puede causar una **hipoglucemia**. Para evitarlo, hay que reiterar que, con los **nuevos viales de 100 UI/ml**, deben utilizarse **exclusivamente jeringas graduadas para esa dosificación**”.*

En los últimos meses, **Sanidad y Consumo** ha realizado también varias **campañas** informativas para profesio-

nales sanitarios, asociaciones de diabéticos, fabricantes de insulina y público en general, **advirtiendo** del cambio. Además, desde octubre pasado, los envases de 40 UI/ml. llevan una etiqueta advirtiendo que el 28 de febrero de 2001 cesará su comercialización. A partir del próximo **14 de febrero**, los *viales* de 100 unidades estarán ya disponibles en el **canal de distribución**, incluyendo en el envase una etiqueta indicativa de la nueva concentración y la necesidad de usar la jeringa adecuada, aunque no serán dispensados al público hasta el mencio-

El cambio, paso a paso

Qué hacer

- Entregar a su farmacéutico, al adquirir la primera “nueva receta”, todos los *viales* de insulina de 40 UI/ml. que tenga en su poder para su destrucción y sin reembolso.
- Desechar las viejas jeringas no utilizadas y cambiarlas por las nuevas, graduadas para la insulina de 100 unidades. Si no lo hace, corre el riesgo de, por error, poder padecer una hipoglucemia.

Qué no hacer

- No volver a utilizar jeringas antiguas, que están graduadas a 40 UI/ml.
- No utilizar las nuevas jeringas para inyectarse insulina de 40 UI/ml., pues corre el riesgo de presentar una hiperglucemia al administrar menos insulina de la necesaria.
- No tener en casa, a la vez, por su propia seguridad, insulinas y jeringas antiguas y nuevas. Deshacerse de todo el material antiguo y reemplazarlo por el nuevo.



nado día 28 del mismo mes. Las farmacias podrán devolver los *viales* de 40 UI/ml. a los mayoristas hasta el **15 de marzo**, y éstos tienen hasta el **31 de mayo** para hacerlos retornar a los laboratorios farmacéuticos, donde serán destruidos.

Especial cuidado

EN ESPAÑA, muchas personas que padecen diabetes están **afiliadas a la ONCE**, pues ataca con frecuencia los **órganos visuales**. Aproximadamente el **10 por 100** de los miembros de la organización de ciegos **son diabéticos**, por lo que se trata de un colectivo que (teniendo en cuenta su discapacidad visual) deberá tener **especial cuidado**

en **no confundir** los nuevos *viales* de insulina cuando aparezcan en el mercado. M^a Carmen Botín cree que, *“desde la ONCE se está ofreciendo una **información** correcta sobre el asunto, pero la **intensificaremos** en las próximas semanas para que nadie tenga ningún problema”*.

Francisco Javier Fdez. Caballero es diabético y afiliado a la ONCE. Él parece tenerlo claro: *“es fácil comprender que con la nueva insulina hay que utilizar jeringuillas graduadas a esas dosis. Entendiendo este cambio no hay por qué confundirse”*, declara.

De parecida opinión es **Aurelia Millán**, consejera general de la ONCE y también diabética. *“Personalmente el tema no me afecta -afirma-, pues hace*

Aproximadamente el 10 por 100 de los miembros de la ONCE padecen esta enfermedad.

*años que me administro la insulina con **pluma**. En todo caso, creo que existe más temor al cambio entre los profesionales sanitarios que entre los propios pacientes. Mi endocrino me comentaba hace poco su preocupación por que los diabéticos no estén debidamente informados, pero yo creo que sí hay suficiente información”*. ■